
# OBJETTIV TAR-RAPPORT

L-objettiv ta’ dan ir-rapport huwa li jissodisfa l-obbligu tal-Kummissjoni, skont l-Artikolu 65(1) tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieg Applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea (RP), li tipprovdi *data* dwar l-impatt baġitarju tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali tal-Unjoni fid-dawl tal-aġġornament tal-2019 tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-UE u l-koeffiċjenti tal-korrezzjoni applikati lilhom.

L-aġġornament tal-2019 tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-UE huwa implimentat skont l-Anness XI tar-RP u għandu jsir qabel tmiem is-sena. Huwa bbażat fuq *data* statistika mħejjija mill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-UE bi qbil mal-uffiċċji nazzjonali tal-istatistika tal-Istati Membri li tirrifletti l-qagħda tal-Istati Membri fl-1 ta’ Lulju 2019.

# INFORMAZZJONI TA’ SFOND

Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 1023/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta’ Ottubru 2013 emenda l-mekkaniżmu tal-aġġornament tal-ħlas, magħruf bħala “l-metodu”, billi ppermetta aġġornament awtomatiku tas-salarji, tal-pensjonijiet u tal-benefiċċji kollha. Għal dak l-għan, jenħtieġ li l-ammonti rilevanti u l-ponderazzjonijiet li jinsabu fl-RP jinftiehmu bħala ammonti u ponderazzjonijiet ta’ referenza li huma soġġetti għal aġġornament regolari u awtomatiku. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tippubblika dawk l-ammonti u l-ponderazzjonijiet aġġornati fi żmien ġimagħtejn wara l-aġġornament fis-serje C tal-Ġurnal Uffiċjali (ĠU) tal-UE għal skopijiet ta’ informazzjoni.

Skont l-Artikolu 65(4) tar-RP ma għandu jkun hemm l-ebda aġġornament tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-persunal tal-UE li jservi fil-Belġju u fil-Lussemburgu fis-snin 2013 u 2014, jiġifieri fl-2013 u fl-2014 ma sar l-ebda aġġornament tal-pagi tal-persunal tal-UE fil-Belġju u fil-Lussemburgu. Dan sar flimkien mal-aġġustament limitat tas-salarji u tal-pensjonijiet għall-2011 u għall-2012 ta’ 0 % u 0,8 % rispettivament li rriżulta mill-approċċ kumplessiv biex tinstab soluzzjoni għal tilwim dwar l-aġġustamenti tal-2011 u tal-2012 tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet.

Il-persunal tal-UE ġarrab telf sinifikanti f’termini tal-kapaċità tal-akkwist reali fil-perjodu mill-2004 sal-2019, akbar minn tal-impjegati taċ-ċivil nazzjonali fl-Istati Membri. Matul dan il-perjodu l-persunal tal-UE tilef madwar 9,9 % tal-kapaċità tal-akkwist tiegħu, minħabba l-effett ikkombinat tar-riformi tar-Regolamenti tal-Persunal fl-2004 u fl-2013 u tnaqqis fl-aġġustament tas-salarji. Matul l-istess perjodu l-impjegati taċ-ċivil tal-gvernijiet ċentrali tal-Istati Membri tilfu 1,3 %.

L-effett ikkombinat tan-nonapplikazzjoni tal-metodu għall-aġġustament tas-salarji fl-2011 u fl-2012 u l-iffriżar tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet fl-2013 u fl-2014 irriżulta fi ffrankar ta’ madwar EUR 3 biljun matul il-Qafas Finanzjarju Pluriennali (QFP) ta’ bejn l-2014 u l-2020 u madwar EUR 500 miljun kull sena fuq perjodu twil. Kumplessivament l-aħħar rieżami tar-Regolamenti tal-Persunal iġġenera ffrankar amministrattiv ta’ madwar EUR 4,3 biljun matul il-QFP. Barra minn hekk, miżuri speċifiċi mingħajr effett baġitarju dirett, bħaż-żieda fil-ħin tax-xogħol u t-tnaqqis fil-liv annwali mingħajr kumpens fis-salarju għandhom valur ta’ madwar EUR 1,5 biljun għall-istituzzjonijiet.

# Dispożizzjonijiet legali dwar l-aġġornament tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-UE u l-koeffiċjenti tal-korrezzjoni applikati lilhom

3.1. Aġġornament tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-UE (l-Artikolu 65(1), it-tieni paragrafu tar-RP)

L-Artikolu 65(1), it-tieni paragrafu tar-RP jipprevedi li ċerti ammonti msemmija fih li jiffissaw is-salarji bażiċi, il-benefiċċji u l-koeffiċjenti differenti, għandhom jiġu aġġornati kull sena f’konformità mal-Anness XI. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-ammonti aġġornati, fi żmien ġimagħtejn wara l-aġġornament, fis-serje C tal-ĠU tal-UE għal skopijiet ta’ informazzjoni.

Barra minn hekk, l-Artikolu 65(3) tar-RP jistipula li dawn l-ammonti (imsemmija fl-Artikolu 65(1), it-tieni paragrafu) għandhom jinftiehmu bħala ammonti li l-valur attwali tagħhom f’punt speċifiku ta’ żmien ikun soġġett għal aġġornament mingħajr intervent ta’ att ġuridiku ieħor.

L-Artikolu 65a tar-RP jipprovdi li r-regoli għall-implementazzjoni tal-Artikoli 64 u 65 tar-RP huma stipulati fl-Anness XI.

Skont l-Artikolu 3 tal-Anness XI tar-RP, l-aġġornament tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet skont l-Artikolu 65 tar-RP jirriżulta direttament mill-bidliet fil-kapaċità tal-akkwist tas-salarji fis-servizzi ċivili nazzjonali (indikatur speċifiku) u mill-bidliet fl-għoli tal-ħajja fil-Belġju u fil-Lussemburgu (Indiċi Konġunt).

L-indikatur speċifiku jkejjel, bl-inflazzjoni eskluża, il-bidliet fir-remunerazzjoni netta tal-impjegati fis-servizz pubbliku nazzjonali tal-gvernijiet ċentrali tal-Istati Membri. L-Eurostat jikkalkula dan l-indikatur fuq il-bażi tal-informazzjoni pprovduta mill-ħdax-il Stat Membru msemmija fl-Artikolu 1(4) tal-Anness XI.

L-Indiċi Konġunt ikejjel il-bidliet fl-għoli tal-ħajja fil-Belġju u fil-Lussemburgu għall-uffiċjali tal-UE skont id-distribuzzjoni tal-persunal li jservi f’dawn iż-żewġ Stati Membri. L-Eurostat jikkalkula dan l-indiċi abbażi tal-informazzjoni tal-prezzijiet ipprovduta mill-awtoritajiet Belġjani u Lussemburgiżi u fuq l-informazzjoni dwar l-għadd ta’ persunal mill-bażijiet tad-*data* interni tal-istituzzjonijiet tal-UE.

Barra minn hekk, l-Artikolu 10 tal-Anness XI tar-Regolamenti tal-Persunal jistabbilixxi klawsola ta’ moderazzjoni jiġifieri l-valur tal-indikatur speċifiku għandu jkun soġġett għal limitu massimu ta’ +2 % u għal limitu minimu ta’ -2 %. Jekk il-valur tal-indikatur speċifiku jaqbeż dan il-limitu, minfloku għandu jintuża l-valur tal-limitu biex jiġi stabbilit l-aġġornament annwali. Il-limitu mbagħad japplika b’effett mill-1 ta’ Lulju u l-bqija tal-aġġornament annwali għandu jiġi applikat b’effett mill-1 ta’ April tas-sena ta’ wara.

L-Artikolu 11 tal-Anness XI tar-Regolamenti tal-Persunal jistabbilixxi klawsola ta’ eċċezzjoni applikabbli f’każ ta’ tnaqqis fil-prodott domestiku gross totali tal-UE. Il-klawsola ta’ eċċezzjoni għandha tapplika jekk il-valur tal-indikatur speċifiku jkun pożittiv, iżda jkun hemm tnaqqis fil-prodott domestiku gross totali tal-UE għas-sena attwali. F’każ bħal dan għandha tintuża parti biss mill-indikatur speċifiku biex jiġi kkalkulat l-aġġornament annwali u l-bqija għandu jiġi ttardjat jew ma jitħallasx.

3.2. Aġġornament tal-koeffiċjenti tal-korrezzjoni applikati għar-remunerazzjoni u għall-pensjonijiet tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-UE fl-UE (l-Artikolu 64, it-tieni paragrafu)

Skont l-Artikolu 64 tar-RP ir-remunerazzjoni ta’ uffiċjal espressa f’euro għandha tiġi ponderata b’rata ogħla, anqas jew ugwali għal 100 %, skont il-kondizzjonijiet tal-għajxien fil-postijiet varji tax-xogħol. L-ebda koeffiċjent tal-korrezzjoni ma għandu jkun applikabbli fil-Belġju u fil-Lussemburgu fir-rigward tar-rwol referenzjali speċjali ta’ dawk il-postijiet ta’ impjieg bħala sedi prinċipali u oriġinali tal-maġġoranza tal-istituzzjonijiet.

Barra minn hekk, il-koeffiċjenti tal-korrezzjoni għandhom jinħolqu jew jiġu rtirati kif ukoll jiġu aġġornati kull sena f’konformità mal-Anness XI. Fir-rigward tal-aġġornament, il-valuri kollha għandhom jinftiehmu bħala valuri referenzjarji. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-valuri aġġornati fi żmien ġimagħtejn wara l-aġġornament fis-serje C tal-ĠU tal-UE għal skopijiet ta’ informazzjoni.

Skont l-Artikolu 3 tal-Anness XI tar-RP, l-aġġornament tal-koeffiċjenti tal-korrezzjoni applikabbli għar-remunerazzjoni u l-pensjonijiet jiġi stabbilit fuq il-bażi tal-proporzjonijiet bejn il-paritajiet ekonomiċi korrispondenti msemmija fl-Artikolu 1 tal-Anness XI u r-rati tal-kambju speċifikati fl-Artikolu 63 tar-RP għall-pajjiżi relevanti.

Il-paritajiet ekonomiċi għar-remunerazzjoni jistabbilixxu l-ekwivalenza tal-kapaċità tal-akkwist tar-remunerazzjonijiet imħallsa fi Brussell, bħala l-belt ta’ referenza, ma’ dawk imħallsa fil-postijiet l-oħra tax-xogħol. L-Eurostat jikkalkula dawk il-paritajiet bi qbil mal-korpi nazzjonali tal-istatistika tal-Istati Membri.

Il-paritajiet ekonomiċi għall-pensjonijiet jistabbilixxu l-ekwivalenza tal-kapaċità tal-akkwist tal-pensjonijiet imħallsa fil-Belġju, bħala l-pajjiż ta’ referenza ma’ dawk imħallsa fil-pajjiżi l-oħra ta’ residenza. L-Eurostat jikkalkula dawn il-paritajiet bi qbil mal-korpi nazzjonali tal-istatistika. Skont l-Artikolu 20 tal-Anness XIII tar-Regolamenti tal-Persunal, il-ponderazzjonijiet japplikaw biss għall-parti tal-pensjoni li tikkorrispondi mad-drittijiet tal-pensjoni akkwistati qabel l-1 ta’ Mejju 2004. Il-koeffiċjent tal-korrezzjoni minimu applikabbli għall-pensjonijiet għandu jkun ta’ 100.

Skont l-Artikolu 17(3) tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal, ponderazzjonijiet speċifiċi huma applikabbli għal ċerti trasferimenti mill-uffiċjali u minn aġenti oħra.

3.3. Aġġornament tal-ponderazzjonijiet applikabbli għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali, aġenti temporanji u aġenti kuntrattwali tal-UE li jaħdmu f’pajjiżi terzi (l-Artikolu 13(1) tal-Anness X tar-RP)

L-Artikoli 11, 12 u 13 tal-Anness X tar-RP jistabbilixxu dispożizzjonijiet fuq ħlas ta’ remunerazzjoni lill-uffiċjali u lil aġenti oħra li jaħdmu f’pajjiżi terzi. Ir-remunerazzjoni għandha titħallas f’euro fl-UE u għandha tkun soġġetta għall-ponderazzjoni applikabbli għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali impjegati fil-Belġju, madankollu fuq talba ta’ uffiċjal, din tista’ titħallas kollha kemm hi, jew parti minnha, fil-munita tal-pajjiż tal-impjieg. F’dak il-każ, tkun soġġetta għall-ponderazzjoni għal dan il-post tax-xogħol u tkun ikkonvertita fuq il-bażi tar-rata tal-kambju korrispondenti.

Sabiex jiġi żgurat sa fejn hu possibbli li l-uffiċjali, il-persunal temporanju u kuntrattwali tal-Unjoni jibbenefikaw minn kapaċità tal-akkwist ekwivalenti jkun fejn ikun il-post tal-impjieg tagħhom, il-ponderazzjoni għandha tiġi aġġornata darba fis-sena skont ir-regoli stabbiliti fl-Anness XI tar-RP. Fir-rigward tal-aġġornament il-valuri kollha għandhom jinftiehmu bħala valuri ta’ referenza. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-valuri aġġornati fi żmien ġimagħtejn wara l-aġġornament fis-serje C tal-ĠU tal-UE għal skopijiet ta’ informazzjoni.

L-Eurostat jikkalkula l-paritajiet ekonomiċi biex tiġi stabbilita l-ekwivalenza tal-kapaċità tal-akkwist tar-remunerazzjoni mħallsa fi Brussell ma’ dik imħallsa fil-postijiet l-oħra tax-xogħol. Il-ponderazzjoni hija l-fattur li jirriżulta meta l-valur tal-parità ekonomika jiġi diviż bir-rata tal-kambju. Ir-rati tal-kambju użati huma stabbiliti f’konformità mar-regoli ta’ implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-UE u jikkorrispondu għad-data tal-applikazzjoni tal-ponderazzjonijiet.

3.4. Aġġornament intermedju tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali u tal-aġenti oħra tal-UE fl-UE (l-Artikolu 65(2) tar-RP)

L-Artikolu 65(2) jipprevedi li fil-każ ta’ tibdil sostanzjali fl-għoli tal-ħajja, l-ammonti msemmija fl-Artikolu 65(1) u l-ponderazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 64 għandhom jiġu aġġornati f’konformità mal-Anness XI. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-ammonti u l-ponderazzjonijiet aġġornati fi żmien ġimagħtejn wara l-aġġornament fis-serje C tal-ĠU tal-UE għal skopijiet ta’ informazzjoni.

Skont l-Artikolu 4(1) tal-Anness XI tar-RP, aġġornament intermedju tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet, b’effett mill-1 ta’ Jannar, isir fil-każ ta’ bidla sostanzjali fl-għoli tal-ħajja bejn Ġunju u Diċembru (b’referenza għal-limitu minimu tas-sensittività definit fl-Artikolu 6 tal-Anness XI tar-RP) filwaqt li ssir konċessjoni dovuta għat-tbassir tal-bidla fil-kapaċità tal-akkwist matul il-perjodu ta’ referenza annwali attwali. L-aġġornamenti intermedji għandhom jitqiesu fl-aġġornament salarjali annwali.

Barra minn hekk, skont l-Artikolu 6 tal-Anness XI tar-RP, għandu jsir aġġornament intermedju għall-postijiet kollha (inklużi Brussell u l-Lussemburgu) jekk il-livell massimu ta’ sensittività jintlaħaq jew jinqabeż fi Brussell u fil-Lussemburgu. Jekk dak il-livell massimu ta’ sensittività għal Brussell u għal-Lussemburgu ma jintlaħaqx, aġġornament intermedju jsir biss għal dawk il-postijiet fejn il-livell massimu ta’ sensittività jkun intlaħaq jew inqabeż.

Skont l-Artikolu 7 tal-Anness XI tar-RP, l-ammont tal-aġġornament intermedju għandu jkun l-Indiċi Konġunt immultiplikat, fejn xieraq, b’nofs it-tbassir tal-indikatur speċifiku jekk dan ikun negattiv.

Il-koeffiċjenti tal-korrezzjoni huma l-proporzjon bejn il-parità ekonomika relevanti u r-rata tal-kambju pprovduta fl-Artikolu 63 tar-RP immultiplikat, jekk il-livell massimu tas-sensittività ma jkunx intlaħaq fil-Belġju u fil-Lussemburgu, bl-ammont tal-aġġornament.

3.5. Aġġornamenti interim tal-ponderazzjonijiet applikabbli għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali, tal-persunal temporanju u tal-persunal kuntrattwali tal-UE li jaħdmu f’pajjiżi terzi (l-Artikolu 13(2) tal-Anness X tar-RP)

Wara l-aġġornament annwali tar-remunerazzjoni tal-uffiċjali, tal-persunal temporanju u tal-persunal kuntrattwali tal-UE li jaħdmu f’pajjiżi terzi skont l-Artikolu 13(1) tal-Anness X tar-RP (*ara l-punt 3.3 aktar ’il fuq*), meta fil-każ ta’ pajjiż partikolari, il-varjazzjoni fl-għoli tal-ħajja mkejla fuq il-bażi tal-ponderazzjoni u tar-rata tal-kambju korrispondenti tinstab li tkun qabżet il-5 % mill-aħħar aġġornament, għandu jsir aġġornament interim tal-ponderazzjoni skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 13(1) tal-Anness X tar-RP.

L-Eurostat jikkalkula l-paritajiet ekonomiċi biex tiġi stabbilita l-ekwivalenza tal-kapaċità tal-akkwist tar-remunerazzjoni mħallsa fi Brussell ma’ dik imħallsa fil-postijiet l-oħra tax-xogħol. Il-ponderazzjoni hija l-fattur li jirriżulta meta l-valur tal-parità ekonomika jiġi diviż bir-rata tal-kambju. Ir-rati tal-kambju użati huma stabbiliti f’konformità mar-regoli ta’ implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-UE u jikkorrispondu għad-data tal-applikazzjoni tal-ponderazzjonijiet.

# Aġġornamenti tal-2019 tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-UE kif ukoll il-koeffiċjenti tal-korrezzjoni applikati lilihom

Il-Kummissjoni tieħu nota tad-diversi aġġornamenti tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-UE, li qed jiġu implimentati skont l-Anness XI tar-RP matul il-perjodu ta’ referenza ta’ tnax-il xahar sal-1 ta’ Lulju 2019 u li jseħħu qabel tmiem l-2019. Dawn l-aġġornamenti, kif elenkati fil-punt 4 hawn taħt, huma bbażati fuq *data* statistika mħejjija mill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-UE bi qbil mal-uffiċċji nazzjonali tal-istatistika tal-Istati Membri li tirrifletti l-qagħda tal-Istati Membri fl-1 ta’ Lulju 2019[[1]](#footnote-1).

4.1. Aġġornament tal-2019 tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-UE (l-Artikolu 65(1), it-tieni paragrafu tar-RP)

Skont l-Artikolu 1 tal-Anness XI tar-RP, l-Eurostat fassal rapport dwar il-bidliet fl-għoli tal-ħajja fil-Belġju u fil-Lussemburgu, il-bidliet fil-kapaċità tal-akkwist fir-remunerazzjoni tas-servizzi ċivili nazzjonali, kif ukoll dwar il-paritajiet ekonomiċi li minnhom jirriżultaw id-diversi ponderazzjonijiet[[2]](#footnote-2).

Il-bidla medja fil-kapaċità tal-akkwist tar-remunerazzjoni tal-ħaddiema taċ-ċivil nazzjonali għall-perjodu ta’ referenza, imkejla permezz tal-indikatur speċifiku, hija ta’ 0,5 %.

Il-bidla fl-għoli tal-ħajja fil-Belġju u fil-Lussemburgu fil-perjodu ta’ referenza, kif imkejla permezz tal-Indiċi Konġunt ikkalkulat mill-Eurostat, hija ta’ + 1,5 %. Skont l-Artikolu 3(2) tal-Anness XI tar-RP, l-ammont tal-aġġustament jinkiseb permezz tal-multiplikazzjoni tal-indikatur speċifiku mal-Indiċi Konġunt ikkalkulat mill-Eurostat. Għaldaqstant, l-aġġornament tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet fil-Belġju u fil-Lussemburgu huwa ta’ 2 %. Skont l-Artikolu 3(5) tal-Anness XI tar-RP, mhijiex applikabbli ponderazzjoni fil-Belġju jew fil-Lussemburgu.

L-indikatur speċifiku globali (0,5 %) huwa anqas mil-limitu meħtieġ biex tiskatta l-klawsola ta’ moderazzjoni (limitu massimu ta’ + 2 %), li għalhekk ma tapplikax.

Billi l-evoluzzjoni tat-tbassir tal-PDG f’termini reali hija pożittiva (1,1 %)[[3]](#footnote-3), il-klawsola ta’ eċċezzjoni ma tapplikax.

B’hekk, sal-aħħar tal-2019, il-Kummissjoni se tippubblika fis-serje C tal-ĠU l-ammonti aġġornati msemmija fl-Artikolu 65(1), it-tieni paragrafu tar-RP applikabbli mill-1 ta’ Lulju 2019 għar-remunerazzjoni u għall-pensjonijiet tal-uffiċjali u aġenti oħrajn tal-Unjoni Ewropea, kif muri fl-Anness I ta’ dan ir-rapport.

4.2. Aġġornament tal-2019 tal-koeffiċjenti tal-korrezzjoni applikati għar-remunerazzjoni u għall-pensjonijiet tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-UE fl-UE (l-Artikolu 64, it-tieni paragrafu)

Skont l-Artikolu 1 tal-Anness XI tar-RP, l-Eurostat fassal rapport dwar il-bidliet fl-għoli tal-ħajja fil-Belġju u fil-Lussemburgu, il-bidliet fil-kapaċità tal-akkwist fir-remunerazzjoni tas-servizzi ċivili nazzjonali, kif ukoll dwar il-paritajiet ekonomiċi li minnhom jirriżultaw id-diversi ponderazzjonijiet[[4]](#footnote-4).

L-aġġornament tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet barra mill-Belġju u mil-Lussemburgu jiġi kkalkulat billi jiġi mmultiplikat l-aġġustament fil-Belġju u fil-Lussemburgu bil-bidliet fil-ponderazzjonijiet u fir-rati tal-kambju.

Il-ponderazzjonijiet applikabbli għar-remunerazzjoni, għall-pensjonijiet u għat-trasferimenti ta’ parti mir-remunerazzjoni ġew ikkalkulati mill-Eurostat kif ġej:

### Ponderazzjonijiet għall-persunal barra mill-Belġju u mil-Lussemburgu

L-Eurostat, bi qbil mal-korpi nazzjonali tal-istatistika, ikkalkula l-paritajiet ekonomiċi li jistabbilixxu l-ekwivalenza bejn il-kapaċità tal-akkwist tar-remunerazzjoni mħallsa fi Brussell u dik imħallsa fil-postijiet l-oħra tax-xogħol fl-1 ta’ Lulju 2019.

Il-ponderazzjonijiet applikabbli għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra impjegati fl-Istati Membri barra l-Belġju u l-Lussemburgu huma determinati skont il-proporzjonijiet bejn dawn il-paritajiet ekonomiċi u r-rati tal-kambju applikabbli fl-1 ta’ Lulju 2019.

B’hekk, sal-aħħar tal-2019, il-Kummissjoni se tippubblika fis-serje C tal-ĠU l-koeffiċjenti tal-korrezzjoni applikabbli mill-1 ta’ Lulju 2019 għar-remunerazzjoni u l-pensjonijiet tal-uffiċjali u tal-aġenti oħrajn tal-Unjoni Ewropea, kif muri fl-Anness I ta’ dan ir-rapport.

### Ponderazzjonijiet għall-PENSJONIJIET barra l-Belġju u l-Lussemburgu u l-ponderazzjonijiet għat-TRASFERIMENTI:

L-Eurostat, bi qbil mal-korpi nazzjonali tal-istatistika, ikkalkula l-paritajiet ekonomiċi li jistabbilixxu l-ekwivalenza tal-kapaċità tal-akkwist tal-pensjonijiet imħallsa fil-Belġju ma’ dawk imħallsa fil-pajjiżi l-oħra ta’ residenza fl-1 ta’ Lulju 2019.

Il-ponderazzjonijiet ikkalkulati għall-pensjonijiet ta’ individwi li joqogħdu f’pajjiżi barra mill-Belġju u mil-Lussemburgu fid-diversi pajjiżi huma determinati permezz tal-proporzjonijiet bejn dawn il-paritajiet ekonomiċi u r-rati tal-kambju applikabbli fl-1 ta’ Lulju 2019. Skont l-Artikolu 20 tal-Anness XIII tar-RP, il-ponderazzjonijiet japplikaw biss għall-parti tal-pensjoni li tikkorrispondi mad-drittijiet tal-pensjoni akkwistati qabel l-1 ta’ Mejju 2004.

Skont l-Artikolu 17 tal-Anness VII tar-RP, dawn il-ponderazzjonijiet huma direttament applikabbli għat-trasferimenti li jsiru mill-uffiċjali u mill-aġenti l-oħra.

B’hekk, sal-aħħar tal-2019, il-Kummissjoni se tippubblika fis-serje C tal-ĠU il-koeffiċjenti tal-korrezzjoni applikabbli mill-1 ta’ Lulju 2019 għall-pensjonijiet imħallsa barra l-Belġju u l-Lussemburgu u l-ponderazzjonijiet għat-trasferimenti tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-Unjoni Ewropea, kif muri fl-Anness I ta’ dan ir-rapport.

4.3. Aġġornament tal-2019 tal-ponderazzonijiet applikabbli għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali, tal-persunal temporanju u tal-persunal kuntrattwali tal-UE li jaħdmu f’pajjiżi terzi (l-Artikolu 13(1) tal-Anness X tar-RP)

L-istatistiki disponibbli għall-Kummissjoni inkludew lista ta’ 145 post ta’ impjieg. Madankollu, il-paritajiet ekonomiċi ma kinux ippreżentati fejn id-*data* ma kinitx disponibbli jew mhux affidabbli minħabba instabbiltà lokali jew raġunijiet oħra.

Il-koeffiċjenti tal-korrezzjoni għal postijiet tax-xogħol barra l-UE kollha ġew ikkalkolati fil-1 ta’ Lulju 2019. L-aġġornament annwali stabbilixxa l-ponderazzjonijiet li jirriżultaw mill-paritajiet ikkomunikati mill-Eurostat għall-1 ta’ Lulju 2019.

B’hekk, sal-aħħar tal-2019, il-Kummissjoni se tippubblika fis-serje C tal-ĠU l-ponderazzjonijiet applikabbli mill-1 ta’ Lulju 2019 għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali, tal-persunal temporanju u tal-persunal kuntrattwali tal-UE li jaħdmu f’pajjiżi terzi, kif muri fl-Anness II ta’ dan ir-rapport.

4.4. Aġġornament intermedju tal-2019 tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-UE fl-UE (l-Artikolu 65(2) tar-RP)

Skont l-Artikolu 4 tal-Anness XI għar-RP, ir-remunerazzjoni u l-pensjonijiet f’dawk il-postijiet fejn kien hemm bidla sinifikanti fl-għoli tal-ħajja kellhom jiġu aġġornati.

L-Eurostat, bi qbil mal-korpi tal-istatistika nazzjonali[[5]](#footnote-5), ikkalkula li l-bdil fl-għoli tal-ħajja fil-Belġju u fil-Lussemburgu, imkejjel bl-Indiċi Konġunt matul il-perjodu minn Ġunju 2018 sa Diċembru 2018, kien ta’ 0,8 %.

Il-bidliet fl-għoli tal-ħajja barra mill-Belġju u mil-Lussemburgu matul il-perjodu ta’ referenza tkejlu bl-indiċijiet impliċiti kkalkolati mill-Eurostat[[6]](#footnote-6). Dawn l-indiċijiet ġew ikkalkulati billi l-Indiċi Konġunt ġie mmultiplikat bl-ammont tal-bidla fil-parità ekonomika.

Il-limitu massimu tas-sensittività għal bidla sostanzjali fl-għoli tal-ħajja huwa l-persentaġġ li jikkorrispondi għal 6 % għal perjodu ta’ 12-il xahar (3 % għal perjodu ta’ sitt xhur).

Billi l-Indiċi Konġunt fil-perjodu ta’ referenza (Ġunju 2018 - Diċembru 2018) kien ta’ 100,8 (jiġifieri + 0,8 %), din il-varjazzjoni baqgħet taħt il-limitu speċifikat (± 3,0 %). B’konsegwenza ta’ dan, ma kien meħtieġ l-ebda aġġornament intermedju tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet nominali tal-uffiċjali Ewropej fil-Belġju u fil-Lussemburgu.

Il-koeffiċjenti tal-korrezzjoni huma l-proporzjon bejn il-parità ekonomika rilevanti u r-rata tal-kambju mmultiplikat bl-ammont intermedju tal-aġġornament, jekk il-livell massimu tas-sensittività ma jintlaħaqx għal Brussell u għal-Lussemburgu.

L-Eurostat, bi qbil mal-korpi nazzjonali tal-istatistika[[7]](#footnote-7), ikkalkula li ma hemm l-ebda post tax-xogħol fl-UE li għandu indiċi tal-prezzijiet impliċitu li jaqbeż il-limitu minimu speċifikat għall-perjodu. B’konsegwenza ta’ dan, ma kien meħtieġ l-ebda aġġornament interim tal-koeffiċjenti tal-korrezzjoni applikabbli għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-Unjoni Ewropea.

Bl-istess mod, bi qbil mal-korpi nazzjonali tal-istatistika[[8]](#footnote-8), l-Eurostat ikkalkula li ma kien hemm l-ebda Stat Membru tal-UE li għandu indiċi tal-prezzijiet impliċitu li jaqbeż il-limitu minimu għall-perjodu. B’konsegwenza ta’ dan, ma kien meħtieġ l-ebda aġġornament intermedju fil-koeffiċjenti tal-korrezzjoni kkalkulati mill-Eurostat għall-pensjonijiet f’dawk il-pajjiżi.

Għalhekk ma kienx meħtieġ li l-Kummissjoni tippubbika fis-serje C tal-ĠU xi aġġornament intermedju tal-koeffiċjenti tal-korrezzjoni applikabbli mill-1 ta’ Jannar 2019 għar-remunerazzjoni u għall-pensjonijiet tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-UE li jaħdmu fl-UE.

4.5. Aġġornamenti interim tal-2019 tal-ponderazzjonijiet applikabbli għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali, tal-persunal temporanju u tal-persunal kuntrattwali tal-UE li jaħdmu f’pajjiżi terzi (l-Artikolu 13(2) tal-Anness X tar-RP)

### Għall-perjodu bejn Awwissu 2018 u Jannar 2019

L-istatistika disponibbli għall-Kummissjoni[[9]](#footnote-9) wriet li għal ċerti pajjiżi terzi l-varjazzjoni fl-għoli tal-ħajja mkejla fuq il-bażi ta’ ponderazzjoni u tar-rata tal-kambju korrispondenti qabżet il-5 % minn mindu l-ponderazzjonijiet applikabbli għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali, tal-persunal temporanju u tal-persunal kuntrattwali tal-Unjoni Ewropea li jaħdmu f’pajjiżi terzi u pagabbli fil-munita tal-pajjiż tal-impjieg tagħhom ġew stabbiliti l-aħħar, jiġifieri mill-1 ta’ Lulju 2018.

Skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 13 tal-Anness X tar-RP f’dan il-każ kellu jsir aġġornament interim tal-ponderazzjoni f’konformità mal-proċedura stipulata fl-Anness XI tar-RP.

L-aġġornament interim stabbilixxa l-koeffiċjenti tal-korrezzjoni li jirriżultaw mill-paritajiet ikkomunikati mill-Eurostat għall-1 ta’ Awwissu, l-1 ta’ Settembru, l-1 ta’ Ottubru, l-1 ta’ Novembru, l-1 ta’ Diċembru 2018 u l-1 ta’ Jannar 2019, rispettivament.

Għalhekk, fit-18 ta’ Ġunju 2019, il-Kummissjoni ppubblikat fis-serje C[[10]](#footnote-10) tal-ĠU sitt tabelli mensili li juru liema pajjiżi huma milquta, il-ponderazzjonijiet rispettivi u d-dati applikabbli għal kull wieħed minnhom.

### Għall-perjodu bejn Frar 2019 u Ġunju 2019

L-istatistika disponibbli għall-Kummissjoni[[11]](#footnote-11) turi li għal ċerti pajjiżi terzi l-varjazzjoni fl-għoli tal-ħajja mkejla fuq il-bażi tal-ponderazzjonijiet u tar-rata tal-kambju korrispondenti qabżet il-5 % minn mindu l-ponderazzjonijiet applikabbli għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali, tal-persunal temporanju u tal-persunal kuntrattwali tal-UE li jaħdmu f’pajjiżi terzi u pagabbli fil-munita tal-pajjiż tal-impjieg tagħhom ġew stabbiliti l-aħħar.

Skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 13 tal-Anness X tar-RP f’dan il-każ kellu jsir aġġornament interim tal-ponderazzjoni f’konformità mal-proċedura stipulata fl-Anness XI tar-RP.

L-aġġornament interim stabbilixxa l-koeffiċjenti tal-korrezzjoni li jirriżultaw mill-paritajiet ikkomunikati mill-Eurostat għall-1 ta’ Frar, l-1 ta’ Marzu, l-1 ta’ April, l-1 ta’ Mejju, l-1 ta’ Ġunju 2019, rispettivament.

Għalhekk, sa tmiem l-2019, il-Kummissjoni se tippubblika fis-serje C tal-ĠU ħames tabelli mensili li juru liema pajjiżi huma milquta, il-ponderazzjonijiet rispettivi u d-dati applikabbli għal kull wieħed minnhom, kif muri fl-Anness III ta’ dan ir-rapport.

# Impatt baġitarju tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-UE kif ukoll il-koeffiċjenti tal-korrezzjoni applikati lilihom

Din it-taqsima tipprovdi stima dettaljata tal-impatt baġitarju tal-aġġornamenti li jaffettwaw ir-remunerazzjoni u l-pensjonijiet tal-persunal tal-UE fl-2019.

5.1. Aġġornament tal-2019 tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-UE (l-Artikolu 65(1), it-tieni paragrafu tar-RP)

L-aġġornament tal-ammonti msemmija fl-Artikolu 65(1), it-tieni paragrafu tar-RP għandu impatt finanzjarju fuq il-linji baġitarji kollha marbuta man-nefqa fuq il-persunal fl-istituzzjonijiet u fl-aġenżiji kollha.

F’miljuni ta’ EUR

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Intestatura V | Intestaturi oħra (I sa IV) |
|  | *Sena2019* | *Sena2020* | *Snin sussegwenti* | *Sena2019* | *Sena2020* | *Snin sussegwenti* |
| Impatt stmat fuq in-nefqiet | + 66,1 | + 132,1 | + 132,1 | + 17,6 | + 35,3 | + 35,3 |
| Impatt stmat fuq id-dħul | + 8,7 | + 17,4 | + 17,4 | + 3,0 | + 6,0 | + 6,0 |

5.2. Aġġornament tal-2019 tal-koeffiċjenti tal-korrezzjoni applikati għar-remunerazzjoni u għall-pensjonijiet tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-UE fl-UE (l-Artikolu 64, it-tieni paragrafu u l-Artikolu 20(1) tal-Anness XIII)

L-aġġornament b’effett mill-1 ta’ Lulju 2019 tal-koeffiċjenti tal-korrezzjoni li japplikaw għar-remunerazzjoni u għall-pensjonijiet tal-persunal tal-UE fl-Istati Membri iżda barra minn Brussell u mil-Lussemburgu għandu impatt finanzjarju fuq diversi linji baġitarji relatatati man-nefqa tal-persunal.

F’miljuni ta’ EUR

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Intestatura V | Intestaturi oħra (I sa IV) |
|  | *Sena2019* | *Sena2020* | *Snin sussegwenti* | *Sena2019* | *Sena2020* | *Snin sussegwenti* |
| Impatt stmat fuq in-nefqiet | + 1,6 | + 3,2 | + 3,2 | + 1,5 | + 3,0 | + 3,0 |

5.3. Aġġornament tal-2019 tal-ponderazzonijiet applikabbli għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali, tal-persunal temporanju u tal-persunal kuntrattwali tal-UE li jaħdmu f’pajjiżi terzi (l-Artikolu 13(1) tal-Anness X tar-RP)

L-aġġornament annwali b’effett mill-1 ta’ Lulju 2019 tal-ponderazzjonijiet applikati għar-remunerazzjoni tal-persunal tal-UE affettwat f’pajjiżi terzi għandu impatt finanzjarju fuq diversi linji baġitarji relatati man-nefqa tal-persunal fl-Intestatura V.

F’miljuni ta’ EUR

|  |  |
| --- | --- |
|  | Intestatura V |
|  | *Sena2019* | *Sena2020* | *Snin sussegwenti* |
| Impatt stmat fuq in-nefqiet | + 0,2 | + 0,4 | + 0,4 |

5.4. Aġġornamenti interim tal-2019 tal-ponderazzjonijiet applikabbli għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali, tal-persunal temporanju u tal-persunal kuntrattwali tal-UE li jaħdmu f’pajjiżi terzi (l-Artikolu 13(2) tal-Anness X tar-RP)

### Għall-perjodu bejn Awwissu 2018 u Jannar 2019

L-aġġornament interim b’effett mill-1 ta’Awwissu 2018, l-1 ta’ Settembru 2018, l-1 ta’ Ottubru 2018, l-1 ta’ Novembru 2018, l-1 ta’ Diċembru 2018 u l-1 ta’ Jannar 2019 ta’ ċerti ponderazzjonijiet applikati għar-remunerazzjoni tal-persunal tal-UE affettwat f’pajjiżi terzi għandu impatt finanzjarju fuq diversi linji baġitarji relatati man-nefqa tal-persunal fl-Intestatura V.

F’miljuni ta’ EUR

|  |  |
| --- | --- |
|  | Intestatura V |
|  | *Sena2019* | *Sena2020* | *Snin sussegwenti* |
| Impatt stmat fuq in-nefqiet | - 0,3 | - 0,6 | - 0,6 |

### Għall-perjodu bejn Frar 2019 u Ġunju 2019

L-aġġornament interim b’effett mill-1 ta’Frar 2019, l-1 ta’ Marzu 2019, l-1 ta’ April 2019, l-1 ta’ Mejju 2019 u l-1 ta’ Ġunju 2019 ta’ ċerti ponderazzjonijiet applikati għar-remunerazzjoni tal-persunal tal-UE affettwat f’pajjiżi terzi għandu impatt finanzjarju fuq diversi linji baġitarji relatati man-nefqa tal-persunal fl-Intestatura V.

F’miljuni ta’ EUR

|  |  |
| --- | --- |
|  | Intestatura V |
|  | *Sena2019* | *Sena2020* | *Snin sussegwenti* |
| Impatt stmat fuq in-nefqiet | + 0,01 | + 0,02 | + 0,02 |

Annessi:

1. L-Abbozz tal-Pubblikazzjoni fis-serje C tal-Ġurnal Uffiċjali tal-UE – Aġġornament tal-2019 tar-remunerazzjoni u l-pensjonijiet tal-uffiċjali u ta’ aġenti oħra tal-UE u l-koeffiċjenti tal-korrezzjoni li japplikaw għalihom
2. L-Abbozz tal-Pubblikazzjoni fis-serje C tal-Ġurnal Uffiċjali tal-UE – Aġġornament tal-2019 tal-ponderazzjonijiet applikabbli għar-remunerazzjonijiet tal-uffiċjali, aġenti temporanji u aġenti kuntrattwali tal-Unjoni Ewropea li jaħdmu f’pajjiżi terzi
3. L-Abbozz tal-Pubblikazzjoni fis-serje C tal-Ġurnal Uffiċjali tal-UE – Aġġornament interim tal-ponderazzjonijiet applikabbli għar-remunerazzjonijiet tal-uffiċjali, tal-persunal temporanju u tal-persunal kuntrattwali tal-UE li jaħdmu f’pajjiżi terzi għall-perjodu bejn Frar 2019 u Ġunju 2019
1. B’mod partikolari, jissemmew ir-rapporti tal-Eurostat li ġejjin:

Ir-rapport tal-Eurostat tal-31 ta’ Ottubru 2019 dwar l-aġġornament annwali tal-2019 tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali tal-UE skont l-Artikoli 64 u 65 u l-Annessi XI tar-Regolamenti tal-Persunal applikabbli għall-uffiċjali u għall-aġenti oħra tal-Unjoni Ewropea, li jaġġusta b’effett mill-1 ta’ Lulju 2019 ir-remunerazzjoni tal-persunal attiv u l-pensjonijiet tal-persunal irtirat, u li jaġġorna b’effett mill-1 ta’ Lulju 2019, il-koeffiċjenti tal-korrezzjoni applikati għar-remunerazzjoni tal-membri tal-persunal attivi li jservu f'postijiet tax-xogħol ġewwa u barra l-UE, għall-pensjonijiet tal-membri tal-persunal irtirat skont il-pajjiż ta’ residenza tagħhom, u għat-trasferimenti tal-pensjonijiet.

Ir-Rapport tal-Eurostat tal-25 ta’ Marzu 2019 dwar l-aġġornament intermedju tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali tal-UE skont l-Artikoli 64, 65 u l-Anness XI tar-Regolamenti tal-Persunal applikabbli għall-uffiċjali u għal impjegati oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Rapporti tal-Eurostat tad-29 ta’ April 2019 u tat-28 ta’ Ottubru 2019 dwar l-aġġornament interim tal-ponderazzjonijiet (koeffiċjenti tal-korrezzjoni) applikabbli għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali, tal-persunal temporanju u tal-persunal kuntrattwali tal-Unjoni Ewropea li jservu f'Delegazzjonijiet barra mill-UE skont l-Artikolu 64 u l-Anness X u l-Anness XI tar-Regolamenti tal-Persunal applikabbli għall-uffiċjali u għal aġenti oħra tal-Unjoni Ewropea. [↑](#footnote-ref-1)
2. Ir-rapport tal-Eurostat tal-31 ta’ Ottubru 2019 dwar l-aġġornament annwali tal-2019 tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali tal-UE skont l-Artikoli 64 u 65 u l-Annessi XI u tar-Regolamenti tal-Persunal applikabbli għall-uffiċjali u għall-aġenti oħra tal-Unjoni Ewropea, li jaġġusta b'effett mill-1 ta’ Lulju 2019 ir-remunerazzjoni tal-persunal attiv u l-pensjonijiet tal-persunal irtirat, u li jaġġorna b’effett mill-1 ta’ Lulju 2019, il-koeffiċjenti tal-korrezzjoni applikati għar-remunerazzjoni tal-membri tal-persunal attivi li jservu f'postijiet tax-xogħol ġewwa u barra l-UE, għall-pensjonijiet tal-membri tal-persunal irtirat skont il-pajjiż ta’ residenza tagħhom, u għat-trasferimenti tal-pensjonijiet. [↑](#footnote-ref-2)
3. It-Tbassir Ekonomiku Ewropew maħruġ mid-DĠ ECFIN fis-7 ta’ Novembru 2019 stima li t-tkabbir tal-PDG għall-UE issa huwa mbassar li jespandi b’1,1 % fl-2019 u b’1,2 % s-sena d-dieħla. [↑](#footnote-ref-3)
4. Ir-Rapport tal-Eurostat tal-31 ta’ Ottubru 2019 dwar l-aġġornament annwali tal-2019 tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali tal-UE (ara n-nota 2 ta' qiegħ tal-paġna hawn fuq). [↑](#footnote-ref-4)
5. Ir-Rapport tal-Eurostat tad-29 ta’ April 2019 dwar l-aġġornament intermedju tar-remunerazzjoni u tal-pensjonijiet tal-uffiċjali tal-UE skont l-Artikoli 64, 65 u l-Anness XI tar-Regolamenti tal-Persunal applikabbli għall-uffiċjali u għal impjegati oħra tal-Unjoni Ewropea [↑](#footnote-ref-5)
6. *Idem* [↑](#footnote-ref-6)
7. *Idem* [↑](#footnote-ref-7)
8. *Idem* [↑](#footnote-ref-8)
9. Ir-Rapport tal-Eurostat tal-It-Tnejn, 29 ta’ April 2019 dwar l-aġġornament interim tal-ponderazzjonijiet (koeffiċjenti tal-korrezzjoni) applikabbli għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali, tal-persunal temporanju u tal-persunal kuntrattwali tal-Unjoni Ewropea li jservu f'Delegazzjonijiet barra mill-UE skont l-Artikolu 64 u l-Anness X u l-Anness XI tar-Regolamenti tal-Persunal applikabbli għall-uffiċjali u għal aġenti oħra tal-Unjoni Ewropea. [↑](#footnote-ref-9)
10. ĠU C/207/03 tat-18 ta’ Ġunju 2019. [↑](#footnote-ref-10)
11. Ir-Rapport tal-Eurostat tat-28 ta’ Ottubru 2019 dwar l-aġġornament interim tal-ponderazzjonijiet (koeffiċjenti tal-korrezzjoni) applikabbli għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali, tal-persunal temporanju u tal-persunal kuntrattwali tal-Unjoni Ewropea li jservu f'Delegazzjonijiet barra mill-UE skont l-Artikolu 64 u l-Anness X u l-Anness XI tar-Regolamenti tal-Persunal applikabbli għall-uffiċjali u għal aġenti oħra tal-Unjoni Ewropea. [↑](#footnote-ref-11)